

GENERAL COLLECTION  
OF  
VOYAGES AND TRAVELS.

---

TRAVELS IN THE TWO SICILIES,

AND

SOME PARTS OF THE APENNINES.

TRANSLATED FROM THE ORIGINAL ITALIAN OF THE

**ABBÉ LAZZARO SPALLANZANI,**

Professor-Royal of Natural History in the University of Pavia, and Superintendent of the Imperial Museum in that City; Fellow of the Royal Society of London; and Member of the Academies of Prussia, Stockholm, Göttingen, Turin, Padua, &c. &c.\*

---

ADVERTISEMENT BY THE TRANSLATOR.

**T**HE name and established reputation of the Abbé Spallanzani must certainly be a sufficient recommendation of any work he gives to the public, especially of one like the present, on which he appears to have bestowed a more than ordinary degree of labour and attention. The variety of objects, highly interesting to the naturalist and the philosopher, on which it treats, may be seen in the following introduction, which contains, in part, a summary of the work.

In the translation, fidelity and accuracy have been principally studied. The reader, it is presumed, has before him a faithful transcript of the original (if the expression may be allowed) in his own language. Where the meaning admitted of no doubt, the translator thought himself at liberty to depart from the phraseology of his author, to give his idea with greater perspicuity: a licence which the different idioms of language will frequently render necessary: but where any shadow of ambiguity appeared (and in every work, especially works of science, such ambiguities of expression will occasionally be found) he has scrupulously adhered to the literal expression of his text, that the reader may be enabled to form his judgment in the same manner as from the original.

\* The parts least interesting to the general reader are omitted.